

OMP40-2



PL



Dostęp do dokumentacji tego produktu można uzyskać,
skanując kod kreskowy lub odwiedzając witrynę
www.renishaw.pl/omp40-2.

Bezpieczeństwo

Informacja dla użytkownika

Model OMP40-2 jest dostarczany z dwoma bateriami litowo-chlorkowo-tionylowymi ½AA: Więcej informacji można znaleźć w instrukcji instalacji optycznej sondy obrabiarkowej OMP40-2 (nr części Renishaw H-4071-8517). Baterie litowe muszą mieć aprobatę zgodności z normą BS EN 62133:2013 (IEC 62133:2012). Jeśli bateria rozładuje się proszę nie próbować jej ponownie ładować.



Oznaczenie baterii, opakowania lub towarzyszących im dokumentów z takim symbolem oznacza, że baterii nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyte baterie oddać w wyznaczonych punktach zbiórki. Pozwoli to na zmniejszenie niekorzystnego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, gdyby zostały one utylizowane w niewłaściwy sposób. Aby uzyskać więcej informacji o utylizacji zużytych baterii, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub zakładem gospodarki odpadami. Wszystkie baterie litowe i baterie przeznaczone do wielokrotnego ładowania należy całkowicie rozładować lub zabezpieczyć przed zwarciami zanim zostaną przekazane do utylizacji.

Wymieniać baterie na odpowiedniego typu i zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w instrukcji instalacji. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji instalacji optycznej sondy obrabiarkowej OMP40-2 (nr części Renishaw H-4071-8517). Szczegółowe instrukcje obsługi, bezpieczeństwa i utylizacji baterii można znaleźć w dokumentacji producenta baterii.

- Upewnić się, że baterie są wkładane z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Nie przechowywać baterii w bezpośrednim słońcu czy deszczu.
- Nie narażać baterii na wysokie temperatury ani nie wrzucać ich do ognia.

- Unikać przymusowego rozładowania baterii.
- Nie doprowadzać do zwarcia baterii.
- Nie demontować, przekłuwać, deformować czy nakładać nadmiernej siły na baterie.
- Nie połykać baterii.
- Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie dopuszczać do zamoczenia baterii.
- Nie mieszać nowych i zużytych baterii ani typów baterii, ponieważ spowoduje to obniżenie ich żywotności i uszkodzenie.
- Jeżeli bateria jest uszkodzona, należy zachować ostrożność, aby uniknąć kontaktu z elektrolitem.

Podczas transportu baterii lub produktów należy przestrzegać międzynarodowych i krajowych przepisów dotyczących transportu baterii.

UWAGA: Baterie litowe są klasyfikowane jako towary niebezpieczne i dotyczą ich surowe przepisy podczas wysyłki drogą powietrzną. Aby zmniejszyć ryzyko opóźnień w dostawie, w przypadku zwracania urządzenia OMP40-2 do firmy Renishaw, z jakiegokolwiek powodu, nie należy zwracać żadnych baterii.

Podczas obsługi obrabiarek zaleca się używanie ochrony na oczy.

Sonda OMP40-2 posiada szklane okienko. W razie rozbicia zachować ostrożność, aby uniknąć urazów.

Informacja dla dostawcy oraz instalatora maszyny

Na dostawcy maszyny spoczywa odpowiedzialność za uprzedzenie użytkownika o wszelkich zagrożeniach związanych z eksploatacją, łącznie z tymi, o których wspomina się w dokumentacji produktu Renishaw. Dostawca odpowiada także za zapewnienie odpowiednich osłon i blokad zabezpieczających.

W pewnych okolicznościach sygnał sondy może fałszywie wskazywać stan gotowości sondy. Zaleca się nie brać pod uwagę sygnałów sondy przy podejmowaniu decyzji o zatrzymaniu maszyny.

Informacje dla instalatora wyposażenia

Wszystkie urządzenia Renishaw są zaprojektowane tak, aby działały zgodnie z wymogami odpowiednich przepisów WE oraz FCC. Każdy instalator urządzenia odpowiedzialny jest za przestrzeganie następujących zaleceń, aby zapewnić działanie produktu zgodne z tymi przepisami:

- każdy interfejs MUSI być zainstalowany z dala od potencjalnych źródeł zakłóceń elektrycznych, takich jak transformatory, serwonapędy itp.;
- wszystkie podłączenia 0 V/uziemienie powinny być podłączone do „głównej szyny uziemiającej” maszyny („szyna uziemiająca” to wyrównawcze podłączenie dla wszystkich uziemień oraz kabli ekranowanych maszyny). Przestrzeganie tego zalecenia jest bardzo ważne, w przeciwnym wypadku może powstać różnica potencjałów pomiędzy uziemieniami;
- wszystkie ekrany muszą być podłączone zgodnie z instrukcją;
- okablowania nie wolno prowadzić wzdłuż wysokoprądowych kabli zasilających, takich jak kable zasilania napędu lub w pobliżu kabli szybkiego przesyłu danych;
- długość kabli powinna być zawsze minimalna.

Działanie urządzenia

Jeżeli urządzenie to jest użytkowane w sposób inny niż określił to producent, zabezpieczenie zapewniane przez to urządzenie może być osłabione.

Bezpieczeństwo optyczne


W tym urządzeniu zastosowano diody LED, które emitują zarówno światło widzialne, jak i niewidzialne.

Sklasyfikowana grupa zagrożenia OMP40-2: zwolniona (bezpieczna konstrukcja).

Produkt oceniano i klasyfikowano, stosując następujące normy:

BS EN 62471:2008 (IEC 62471:2006)	Bezpieczeństwo fotobiologiczne lamp i systemów lampowych.
--------------------------------------	---

Renishaw zaleca, aby niezależnie od klasyfikacji ryzyka, nie patrzeć bezpośrednio na którekolwiek urządzenie LED.

Baterie	Baterie ½ AA (3,6 V) zawierające chlorek tleno-litowy × 2	
	✓ Saft LS 14250	✗ Dubilier SB-AA02
	Tadiran SL-750	Maxell ER3S
	Xeno XL-050F	Sanyo CR 14250 SE
		Tadiran SL-350, SL-550, TL-4902, TL-5902, TL-2150, TL-5101
		Varta CR ½ AA

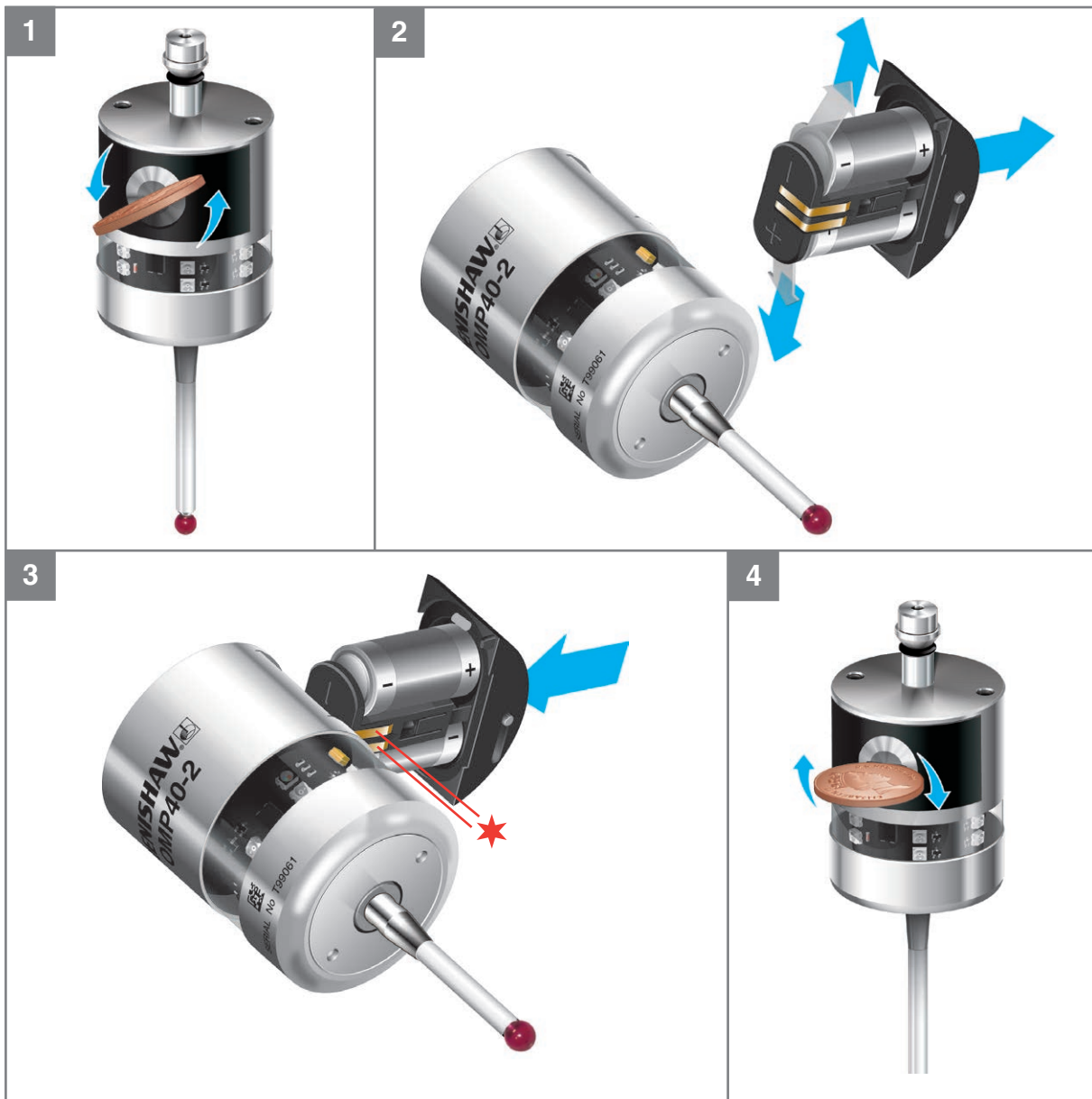
Mocowanie trzpienia pomiarowego



Baterie ½ AA

PRZESTROGA: Przed użyciem wyjąć wkładkę izolującą z komory na baterie.

★ Należy uważać, aby nie doszło do zwarcia styków, ponieważ stanowi to zagrożenie pożarowe. Należy zapewnić bezpieczne ułożenie sprężyn stykowych.





PL

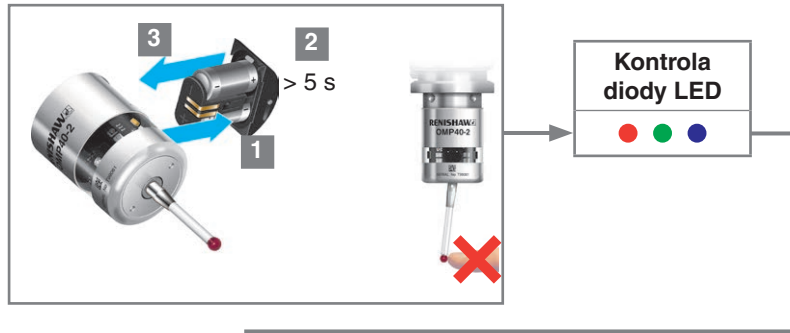
Konfigurowanie sondy





W kolejnych częściach opisano procesy przeglądów i konfigurowania ustawień sondy. Aplikacja Trigger Logic™ upraszcza ten proces przekazując wyraźne instrukcje i filmy instruktażowe.









Sprawdzanie ustawień sondy

Opis symboli	
	Krótki błysk diody LED
	Długi błysk diody LED



Metoda wyłączenia						
Optyka wyłączona	lub	Krótki limit czasowy 12 s	lub	Średni limit czasowy 33 s	lub	Długi limit czasowy 134 s
						

Filtr układu przystosowania wyzwalania		
Wył. 0 ms	lub	Wł. 10 ms
		

Metoda transmisji optycznej						
Transmisja bez modulacji (filtr startowy wył.)	lub	Transmisja bez modulacji (filtr startowy wł.)	lub	SONDA modulowana 1	lub	SONDA modulowana 2
						
				SONDA modulowana 3		
						

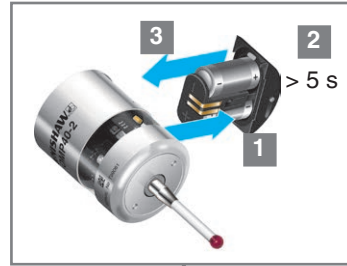
Moc układu optycznego				
Niska	lub	Standardowa	lub	Bardzo niska
				

Stan baterii		
Prawidłowy stan naładowania baterii	lub	Niski poziom naładowania baterii
		

Sonda w stanie gotowości (po upływie 8 sekund)

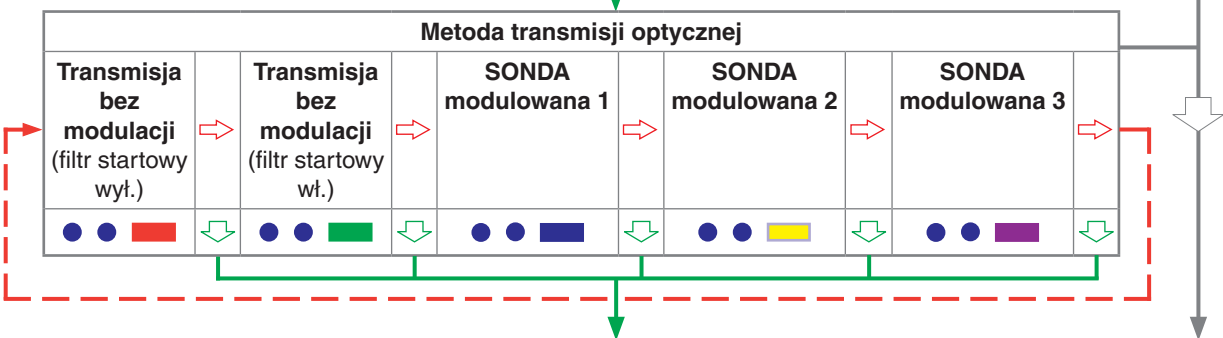
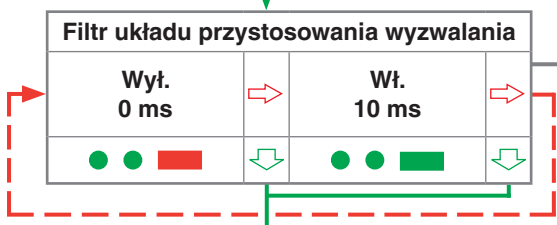
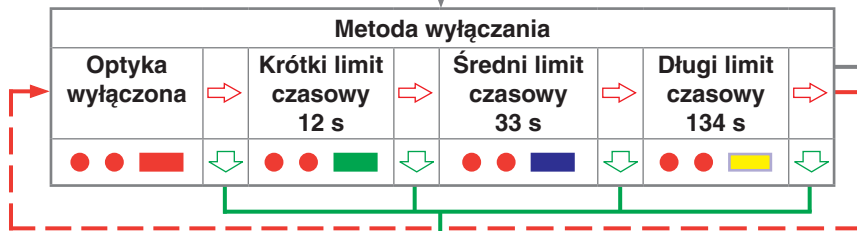
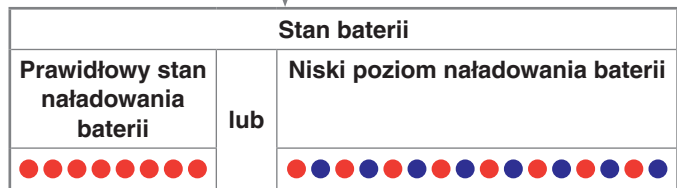
Zmiana ustawień sondy

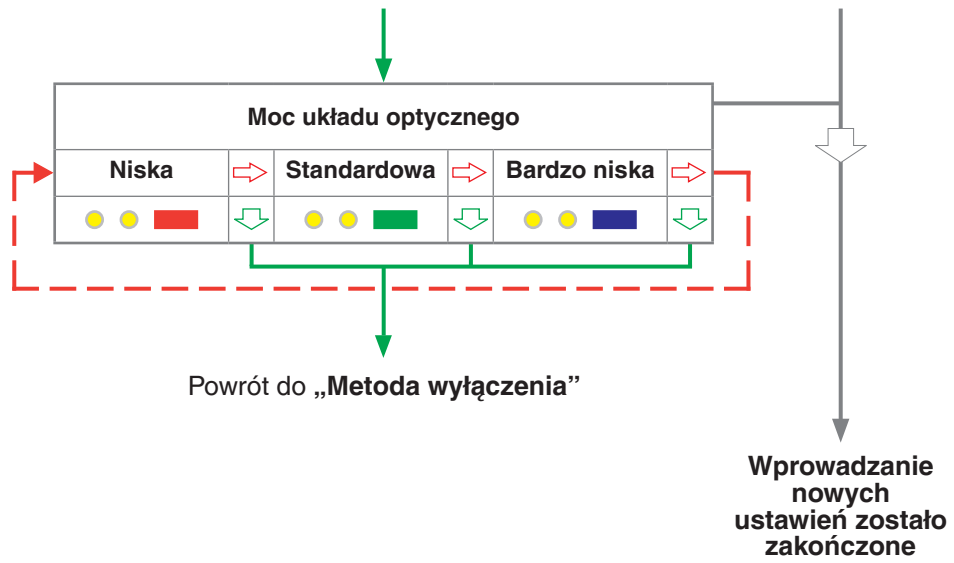
Opis symboli	
●	Krótki błysk diody LED
	Długi błysk diody LED
⇒	Odchył trzpień pomiarowy na czas krótszy niż 4 sekundy w celu przejścia do następnej opcji menu.
⇩	Odchył trzpień pomiarowy na czas dłuższy niż 4 sekundy w celu przejścia do następnego menu.
⇩	W celu zakończenia pozostaw trzpień pomiarowy przez czas dłuższy niż 20 sekund, nie dotykając go.



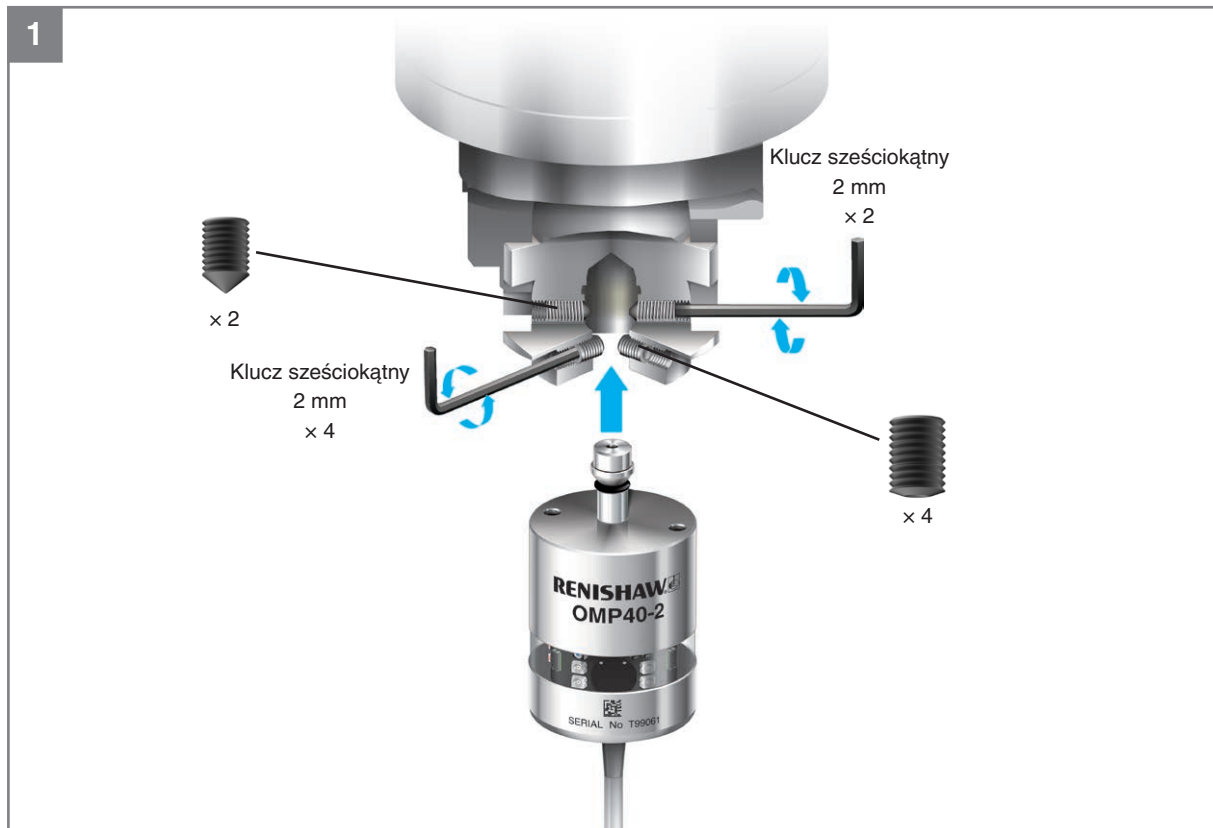
Odchylić trzpień pomiarowy i przytrzymać go w stanie odchylnym dopóki nie zostanie wyświetlony stan baterii na końcu sekwencji przeglądania.

PRZESTROGA: Nie wyjmować baterii podczas pracy w trybie konfiguracyjnym. W celu zakończenia pozostaw trzpień pomiarowy przez czas dłuższy niż 20 sekund, nie dotykając go.





Mocowanie sondy w chwycie

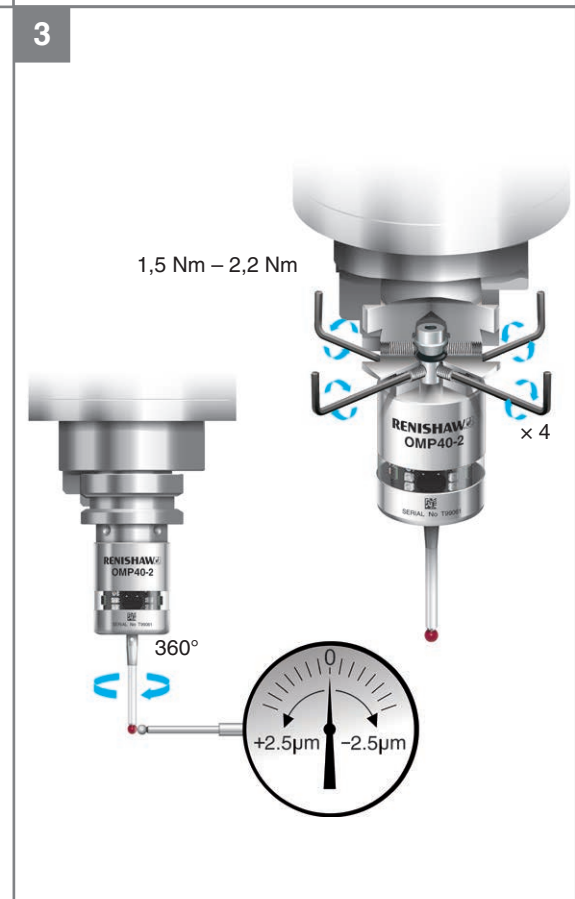
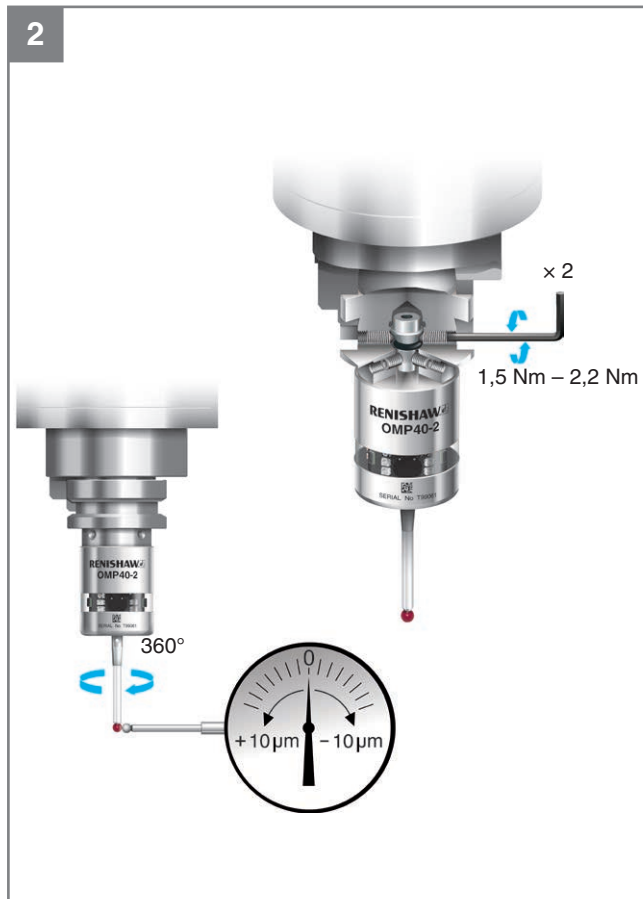
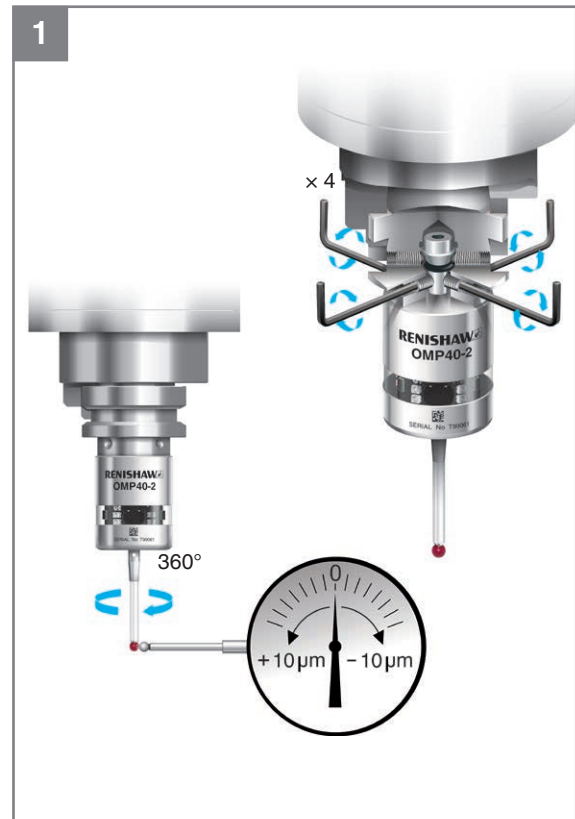


Regulacja centrowania końcówki pomiarowej

UWAGI:

Jeżeli sonda i chwyt zostaną upuszczone, muszą zostać ponownie sprawdzone pod kątem poprawnej regulacji końcówki.

Nie należy uderzać ani opukiwać sondy, aby wyregulować centrowanie.



Czyszczenie

Używać czystej szmatki.



Diagnostyka wizualna OMM-2

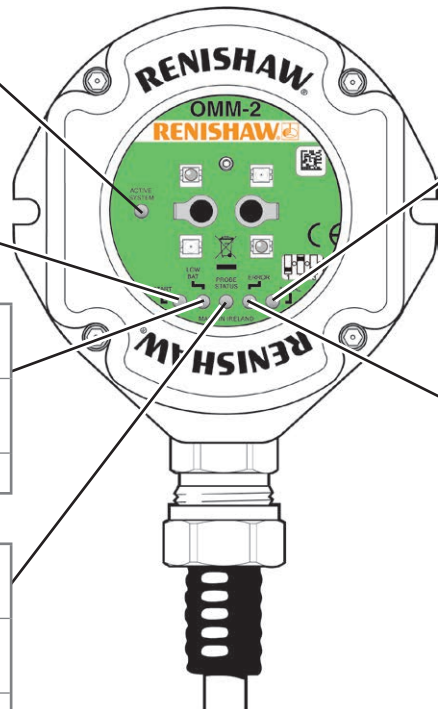
UWAGA: Wygląd posiadanego urządzenia OMM-2 może różnić się od przedstawionego na rysunku.

DIODA AKTYWNEGO SYSTEMU	
●	Sonda 1
●	Sonda 2
●	Sonda 3

DIODA URUCHOMIENIA	
●	Uruchomienie

DIODA NISKIEGO POZIOMU NAŁADOWANIA BATERII	
●	Niski poziom naładowania baterii
● ● ●	Błąd przeciążenia

DIODA STANU SONDY (PROBE STATUS)	
●	Sonda gotowa do pomiaru
●	Sonda została wyzwolona
● ● ●	Błąd przeciążenia



DIODA SYGNAŁU (SIGNAL)	
●	Dobry poziom sygnału
●	Zakłócenia lub słaby sygnał
●	Brak sygnału

DIODA BŁĘDU (ERROR)	
●	Zanik lub przerwa transmisji sygnału sondy
●	Detekcja innego modulowanego sygnału
●	Zakłócenia lub słaby sygnał sondy
●	Zakłócenia lub słaby sygnał sondy spowodowały opóźnienie wyzwolenia
●	Nieprawidłowy sygnał uruchomienia
● ● ●	Błąd przeciążenia

Diagnostyka wzrokowa OMI-2 / OMI-2T / OMI-2H

UWAGA: Wygląd posiadanego urządzenia OMI-2 / OMI-2T / OMI-2H może różnić się od przedstawionego na rysunku.

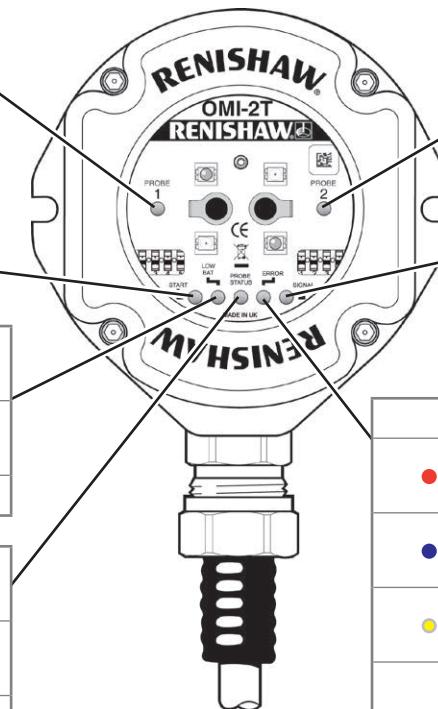
SONDA 1	
●	Tylko OMI-2T / OMI-2H

SONDA 2	
●	Tylko OMI-2T / OMI-2H

DIODA URUCHOMIENIA	
●	Uruchomienie

DIODA NISKIEGO POZIOMU NAŁADOWANIA BATERII	
●	Niski poziom naładowania baterii
● ● ●	Błąd przeciążenia

DIODA STANU SONDY (PROBE STATUS)	
●	Sonda gotowa do pomiaru
●	Sonda została wyzwolona
● ● ●	Błąd przeciążenia



DIODA SYGNAŁU (SIGNAL)	
●	Dobry poziom sygnału
●	Zakłócenia lub słaby sygnał
●	Brak sygnału

DIODA BŁĘDU (ERROR)	
●	Zanik lub przerwa transmisji sygnału sondy
●	Detekcja innego modulowanego sygnału
●	Zakłócenia lub słaby sygnał sondy
●	Zakłócenia lub słaby sygnał sondy spowodowały opóźnienie wyzwolenia
● ● ●	Błąd przeciążenia

Ta strona została celowo pozostawiona pusta.

© 2007–2020 Renishaw plc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Kopiowanie niniejszego dokumentu, jego reprodukcja w całości bądź w części, a także przenoszenie na inne nośniki informacji lub tłumaczenie na inne języki z użyciem jakichkolwiek metod bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Renishaw jest zabronione.

Publikacja materiałów w ramach niniejszego dokumentu nie implikuje uchylenia praw patentowych firmy Renishaw plc.

Zastrzeżenie

FIRMA RENISHAW DOŁOŻYŁA WSZELKICH STARAŃ, ABY ZAPEWNIĆ POPRAWNOŚĆ TREŚCI TEGO DOKUMENTU W DNIU PUBLIKACJI, JEDNAK NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI ODNOŚNIE TEJ TREŚCI. FIRMA RENISHAW NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI, W JAKIMKOLWIEK STOPNIU, ZA EWENTUALNE BŁĘDY ZAWARTE W NINIEJSZYM DOKUMENCIE.

Znaki towarowe

RENISHAW oraz symbol sondy wykorzystany w logo firmy Renishaw są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Renishaw plc w Wielkiej Brytanii i innych krajach. **apply innovation** oraz inne nazwy i oznaczenia produktów i technologii Renishaw są znakami towarowymi firmy Renishaw plc oraz jej filii.

Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC.

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Wszelkie inne nazwy marek oraz nazwy produktów użyte w niniejszym dokumencie są nazwami towarowymi, znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do ich właścicieli.

Gwarancja

Sprzęt wymagający sprawdzenia w ramach gwarancji należy zwrócić dostawcy.

Przy zakupie sprzętu od firmy Renishaw obowiązują, o ile nie uzgodniono inaczej na piśmie, postanowienia gwarancji zawarte w **WARUNKACH SPRZEDAŻY** firmy Renishaw. Należy zapoznać się ze szczegółami gwarancji. Główne wyłączenia z odpowiedzialności gwarancyjnej występują, jeżeli sprzęt był:

- zaniedbywany, nieumiejętnie się z nim obchodzono, był nieprawidłowo użytkowany lub
- był modyfikowany lub w jakikolwiek sposób zmieniany, chyba że na podstawie wcześniejszej zgody firmy Renishaw.

Przy zakupie sprzętu od innego dostawcy, należy skontaktować się z nim w celu uzyskania szczegółów gwarancji.

Chiny — RoHS

Więcej informacji o dokumencie RoHS obowiązującym w Chinach można uzyskać na stronie:

www.renishaw.pl/mtpchinarohs.

Deklaracja zgodności WE



Firma Renishaw plc oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie OMP40-2 jest zgodne ze wszystkimi odpowiednimi przepisami Unii Europejskiej.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE podano pod adresem:

www.renishaw.pl/mtpdoc

Dyrektywa WEEE



Oznaczenie produktów firmy Renishaw i/lub towarzyszącej im dokumentacji takim symbolem oznacza, iż produkt nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Odpowiedzialność za dostarczenie takiego produktu do wyznaczonego miejsca zbiórki produktów przeznaczonych do utylizacji odpadów elektrycznych oraz elektronicznych (WEEE) w celu umożliwienia ich recyklingu lub innych form odzysku ponosi użytkownik końcowy. Prawidłowa utylizacja takiego produktu pomoże zachować cenne zasoby oraz uniknąć negatywnego wpływu na środowisko. Szczegółowe informacje można uzyskać w najbliższym punkcie zbiórki lub od przedstawiciela firmy Renishaw.

Regulacja REACH

Informacja wymagana na mocy art. 33 ust. 1 Regulacji (EC) nr 1907/2006 („REACH”) dotyczącej produktów zawierających substancje stanowiące bardzo duże zagrożenie (Substances of Very High Concern - SVHC) jest dostępna pod adresem:

www.renishaw.pl/REACH

Patenty

Funkcje OMP40-2 i podobnych produktów Renishaw podlegają co najmniej jednemu z niżej wymienionych patentów i/lub zgłoszeń patentowych:

EP 1130557	US 6472981
EP 1185838	US 6776344
EP 1373995	US 6860026
EP 1477767	US 7145468
EP 1477768	US 7441707
EP 1503524	US 7486195
EP 1701234	US 7812736
EP 1734426	
EP 1988439	
JP 3967592	
JP 4754427	
JP 4773677	
JP 4851488	

Renishaw Sp. z o.o.

ul. Osmańska 12
02-823 Warszawa
Polska

T +48 22 577 11 80
F +48 22 577 11 81
E poland@renishaw.com
www.renishaw.pl

RENISHAW 
apply innovation™

**Dane teleadresowe przedstawicielstw Renishaw
znajdują się na www.renishaw.pl/kontakt**



H-4071-8531-05